II

*(Valmistavat säädökset)*

# KOMISSIO

## Muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi moottoriajoneuvojen päästöjen aiheuttaman ilman pilaantumisen estämiseksi toteutettavia toimenpiteitä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun direktiivin 70/220/ETY muuttamisesta (1)

(96/C 19/09)

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

*KOM(95) 540 lopull. — 94/0286(COD)*

*(Komission esittämä 10 päivänä marraskuuta 1995 EY:n perustamissopimuksen 189 a artiklan 2 kohdan nojalla*

(1) EYVL N:o C 390, 31.12.1994, s. 26

| ALKUPERÄINEN TEKSTI | MUUTETTU TEKSTI |
|---|---|
| **Johdanto-osan 4 kappale** | |
| voidaan olla samaa mieltä siitä, että liikenteen kehitys yhteisössä on aiheuttanut huomattavan kuormituksen ympäristölle; tietyt viralliset liikennetiheyden kasvua koskevat ennusteet ovat osoittautuneet virallisia lukuja alhaisemmiksi; tämän vuoksi on kaikille ajoneuvoille asetettava tiukkoja päästöstandardeja, | voidaan olla samaa mieltä siitä, että liikenteen kehitys yhteisössä on aiheuttanut huomattavan kuormituksen ympäristölle ja että tulevaisuudessa tämä kehitys vahingoittaa ympäristöä entistä enemmän; tähänastiset liikennetiheyden kasvua koskevat viralliset ennusteet ovat osoittautuneet todellisia lukuja alhaisemmiksi, ja tämän seurauksena on kaikille ajoneuvoille asetettava tiukat pakokaasupäästöstandardit, |
| **Johdanto-osan 5 kappale** | |
| komissio on hyväksynyt eurooppalaisen ohjelman päästöistä, pakokaasuista ja moottoriteknologiasta (EPEFE); tämä ohjelma perustettiin sen varmistamiseksi, että tulevissa epäpuhtauspäästöjä koskevissa direktiiviehdotuksissa pyritään sekä kuluttajan että talouden kannalta mahdollisimman hyviin ratkaisuihin; ohjelma koskee sekä ajoneuvojen että niiden käyttämien polttoaineiden aiheuttamaa pilaantumista, | komissio on hyväksynyt eurooppalaisen ohjelman päästöistä, pakokaasuista ja moottoriteknologiasta (EPEFE); tämä ohjelma perustettiin sen varmistamiseksi, että tulevissa epäpuhtauspäästöjä koskevissa direktiiviehdotuksissa pyritään ympäristön, kuluttajan ja talouden kannalta mahdollisimman hyviin ratkaisuihin; ohjelma koskee sekä moottoriajoneuvojen että niiden käyttämien polttoaineiden aiheuttamaa pilaantumista, |
| **Johdanto-osan 7 kappaleen viimeinen virke** | |
| on tarpeen yhdenmukaistaa kevyiden hyötyajoneuvojen ja henkilöautojen standardeja siten, että ensin mainitut olisivat taas vähintään yhtä tiukkoja kuin henkilöautoja koskevat | on tarpeen yhdenmukaistaa kevyiden hyötyajoneuvojen ja henkilöautojen standardeja siten, että ensin mainitut olisivat taas vähintään yhtä tiukkoja kuin henkilöautoja koskevat |

| ALKUPERÄINEN TEKSTI | MUUTETTU TEKSTI |
|---|---|
| **Johdanto-osan 8 kappale** | |
| komission tällä alalla tekemä työ on osoittanut, että yhteisön teollisuuden parhaita saatavilla olevia tekniikkoja voidaan edelleen parantaa, jotta kevyet hyötyajoneuvot saataisiin vastaamaan huomattavasti alennettuja päästörajoja; ehdotetut standardit koskisivat sekä uusien ajoneuvotyyppien hyväksyntää että valmistuksen vaatimustenmukaisuuden varmistamista, sillä muutettu näytteenotto- ja analyysimenetelmä mahdollistaa direktiivin 70/220/ETY aiempien vaiheiden aikana raja-arvoihin sallittujen poikkeamien poistamisen, | komission tällä alalla tekemä työ on osoittanut, että yhteisön teollisuuden parhaita saatavilla olevia tekniikkoja voidaan edelleen parantaa, jotta kevyet hyötyajoneuvot saataisiin vastaamaan huomattavasti alennettuja päästörajoja; tämä koskee myös uusia kehitettäviä tekniikoita; ehdotetut standardit koskisivat sekä uusien ajoneuvotyyppien hyväksyntää että valmistuksen vaatimustenmukaisuuden varmistamista, sillä muutettu näytteenotto- ja analyysimenetelmä mahdollistaa direktiivin 70/220/ETY aiempien vaiheiden aikana raja-arvoihin sallittujen poikkeamien poistamisen, |

## Muutettu ehdotus neuvoston direktiiviksi simpukoiden tautien valvontaa koskevista yhteisön vähimmäistoimenpiteistä annetun neuvoston direktiiviehdotuksen muuttamisesta ([1])

(96/C 19/10)

*KOM(95) 514 lopull. — 94/0213(CNS)*

*(Komission esittämä 13 päivänä marraskuuta 1995 EY:n perustamissopimuksen 189 a artiklan 2 kohdan nojalla)*

Komissio esitti edellä mainitun ehdotuksen neuvostolle 26 päivänä syyskuuta 1994.

Euroopan parlamentin 7 päivänä huhtikuuta 1995 annetun lausunnon mukaisesti alkuperäistä ehdotusta muutetaan seuraavasti:

1. Korvataan 3 artiklan 2 kohdan c alakohta seuraavasti:

   "c) todetuista poikkeavista kuolemista: poikkeavilla kuolemilla tarkoitetaan noin 15:tä prosenttia kannasta koskevia äkkikuolemia, jotka tapahtuvat lyhyen ajanjakson sisällä kahden valvontanäytteen välillä (noin 15 päivää)."

2. Korvataan 3 artiklan viimeinen lause seuraavasti:

   "Kyseinen rekisteri, jonka on pyynnöstä oltava koska tahansa virallisen valvontayksikön käytettävissä, on päivitettävä säännöllisesti ja säilytettävä neljän vuoden ajan."

3. Korvataan 4 artiklan 1 kohdan ensimmäinen lause seuraavasti:

   "1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että simpukoiden viljelyalueisiin ja luonnollisiin hyödynnettyihin esiintymisalueisiin sovelletaan jatkuvaa valvonta- ja näytteenottojärjestelmää."

4. Lisätään 4 artiklan 1 kohdan 2 alakohtaan seuraava alakohta:

   "— sen lisäksi, että on laadittava luettelo paikoista, joissa esiintyy direktiivin 91/67/ETY liitteen A luettelossa II tarkoitettuja tauteja, on laadittava myös luettelo alueista, joilla on todettu poikkeavia kuolemia, sekä luettelo kyseisillä alueilla luetteloiduista patogeeneista, erityisesti direktiivin 91/67/ETY liitteen A luetteloon II kuulumattomien isäntäeliöiden osalta."

([1]) EYVL N:o C 285, 13.10.1994, s. 9